

Alwasat  
**bwg**ll

**تبرير الحروب باعتبار أن البديل أسوأ منها**



## من آثار الدمار الذي تلحقه الحروب بالمدنيين

واعطائهم الفرصة للبناء مرة أخرى.  
ولكن لا يمكننا ذلك لأن أعضاء الكنيسة على حق. الحروب هي أمور استثنائية والشعوب المتحضرة لا يمكنها أن تبرأها من دون مقدمات عندما تحب ذلك أو عندما تستند جميع خياراتها. الحروب يجب أن تبرر بشكل واضح عن طريق الایمان بأن البديل للحروب هو في الواقع أسوأ وبيان هذا الاعتقاد أو الایمان يجب أن يسيطر بشكل كبير كما حدث بعد 11 سبتمبر/أيلول في حالة أفغانستان.  
نحن لا نتحمل هذا الایمان. نحن لا نعتقد ان صدام وراء الإرهاب العالمي ولم نز دليلاً مقنعاً بأنه يصنع أو سوف يستخدم اسلحة دمار شامل. وكما يقول ريتشارد هاريس، اسقف أوكسفورد اننا لم نستوف الشروط الالزامية لشن حرب، والتي سنقتل فيها مدنيين بكل تأكيد. هذه المعلومات تسبب أزمة شرعية لا تستهدف البريطانيين فقط أو ألمانيا شرودن، ولكن اعتقاد أنها تؤثر على الولايات المتحدة.  
هذه ليست حقيقة يتباھي بها فهي تتركنا جامدين على العقوبات ومناطق حظر الطيران، وتترك العراقيين مع صدام. كم كنت أتمنى لو كنا دخلنا بغداد في العام 1991، وكم كنت أأمل أن يكون صدام غبياً بما فيه الكفاية ليعطيانا ذريعة للتدخل منه الآآن.

للنظام العراقي لطبع اسم الشعب العراقي،  
مضيفاً بذعر: «كأي دولة تركت قتلاً قضائياً،  
هل يقبل الوزير أن يرحب المجلس عموماً  
بالطريقة الاحتياطية التي اتخذها كرد؟»  
حينها اعترض بعض الأعضاء من حزب  
العمال، فواصل جالواي: «الناس الذين  
يعرفون ذلك الجزء من العالم استمعوا  
 بشعور متزايد من الكآبة لإطلاق السفن  
 المدفعية ونفخ غبار السيوف في مواقع  
 محددة. كان ذلك يعطي نتائج عكسية تماماً،  
 وقد دفع رجل حياته لذلك «فهل كان ذلك أيساً  
 خطأ صدام فقط؟». بعد هذه المناقشة وبأقل  
 من خمسة أشهر حاول صدام ضم الكويت.  
 صدام ليس هتلر ولا عبد الناصر، هو صدام  
 وهذا سبب بما فيه الكفاية. تعتبر حكومة  
 لعصابات التكريتية من بين اسوأ الأنظمة في  
 العالم، فقد غزا دولتين، واستعبد أبناء شعبه  
 أنتقاماً واستخدم أسلحة بيولوجية وكيمائية،  
 وحاول أن ينتج أسلحة نووية. ولا يوجد في  
 سجله ما يشير إلى كونه سهل الانتقاد إلى  
 الدبلوماسية. هذا هو الرجل الذي رفض أن  
 يتذرّح من الكويت بين أغسطس / آب 1990  
 ويناير / كانون الثاني 1991 عند ما بدأت  
 الحرب الجوية، وبعد ما رفض أن يتذرّح  
 عند ما بدأت الحملة البرية. وعند تراجعه  
 حرق آبار النفط. ويمكنا القول إننا قد لا نقدم  
 إلى العراقيين معروضاً أicker من اسقاط صدام

البرلمان البريطاني للرئيس صاحب الصوت الهادئ؛ اعتقل الصحافي البريطاني «فرزاد بازوفت» بعد متابعته حادث انفجار مشتبه فيه. تم انتزاع الاعترافات منه تحت التخدير، ثم بُث ذلك على التلفزيون العراقي، وبعدها تمت محاكمته في محكمة خاصة بتهمة التجسس. وقد طالبت السيدة ثاتشر والعديد من الشخصيات الأخرى بالإبقاء على حياته. وكما يتذكر الكاتب عادل درويش فإن صدام قال في إحدى خطبه «إن رئيسة الوزراء البريطانية ت يريد الجاسوس وسوف تحصل عليه سالماً» بعدها نفخ سيجارته وأضاف... «في صندوق». يقول درويش «بعد تسع ساعات وقع السكريتير الأول في السفارة البريطانية في بغداد أوراق إسلام الصندوق الذي يحوي جسد بازوفت الذي فرّضت عليه مراقبة عملية إعدامه» حينها كان البرلمان البريطاني يناقش القضية في لندن وكان وزير الخارجية دوجلاس هيرد في ذلك الوقت قد رفض اللناءات التي تدعوه إلى فرض عقوبات على العراق وقد تساءل: «هل ستزيل هذه العقوبات النظام» ثم أجاب: «بالطبع لا»، «هل سيؤثر ذلك بأي طريقة على سياساته» أرى أن ذلك سوف لن يحدث، «هل سيكون ضررها على بريطانيا أكثر من نفعها؟ أعتقد أن ذلك ممكן!!!» وقد أيد جورج غالواي وزير الخارجية في رأيه. ذكر هانسارد أن غالواي بدأ بالقول إن

□ إننا لم نستوف شروط بدء الحرب ضد صدام، والتي سُنقتل فيها مدنيين بكل تأكيد

دیفید ارونوفتش\*

شكل 3000 زعيم ديني - في مقدمتهم راهبات من الكنيسة الأنجلיקانية دستوراً للأخلاق. وهو أمر يعتبر جديداً من نوعه سكان المنطقة المهتمين بالأمور الدينية وهو مر جيداً عملياً بالنسبة إلى لكثريين. صحيح أن بعض الاعتراضات التي طرحتها مقدمو لعراض المتدينون ضد الهجمة على العراق هي مثار للتساؤل. الميثوديون (طائفة من مسيحيين البروتستانت) ألحوا على أن العرض العراقي لمناقشة السماح للفتشي الامم المتحدة يجب أن يُقبل، غير مدركين أن مثل هذا العرض طرحته الأمم المتحدة قبل عدة سابيع، ولكن العراق رفضه. وقد وصف تحاد المعمدانيين (طائفة أخرى بروتستانتية) الهجوم بأنه مس من الجنون، وهذا أمر غير صحيح وخصوصاً إذا نجح الهجوم. بينما يرى البعض أن الهجوم على العراق لا يمكن تبريره أخلاقياً أو دينياً. وبالتالي تأكيد يمكن ذلك (مال تكن محايدها) مسالماً بصورة سلبية.

تقول إحدى الراهبات معلنة موقفها:  
الناس في بريطانيا ضد الحرب» و«نحن نقول  
رجاءً لاتفعروا بذلك، رجاءً تحدثوا، رجاءً  
ستمعوا نعم استمعوا» ولكن مع من سيكون  
ل الحديث بالضبط؟ يفترض مع صدام.

في 7 أغسطس / آب 2002 روى زميلى المحترم مايكل براون، في مقال له كيف كان يتصوراً في مجموعة صغيرة من أعضاء البرلمان البريطاني الذين زاروا العراق في العام 1989. يذكر قائلاً: «شجعونا على زيارة نصب الحرب التذكاري حيث وضعنا إكليلًا من الدهور، وبالطبع عرفنا بشكل مبهم عن وحشية صدام، ولكن لفت انتباهي بصوته لهادئ خلال المناوشات وكذلك ملاماته الدبلوماسية». وقد كان يرى أن الحوار أفضل من الحرب سواء في ذلك الوقت أو الآن. وقد زعجتني بشدة عبارته الصادقة جدًا: «عرفنا بشكل مبهم». في العام 1988 انتهت الحرب التي بدأها صدام ضد إيران بعد ثمانى سنوات وذهب محصلتها مليون قتيل. وفي اليوم التالي وقف إطلاق النار أعلن قيام الطائرات العراقية بمهاجمة القرى الكردية باستخدام المغزات السامة. وهو ما كان قد حدث سابقاً، ولكن هذه المرة كان مراسلو الشبكات الغربية موجودين في مكان الحادث بعد وقت قصير من حدوثه. وقد سعى رئيس لجنة الشئون الخارجية السيناتور كالليبورن بيل، دون نجاح لاقناع الكونغرس الأميركي بفرض عقوبات على العراق. وقد حدث هذا قبل شهر واحد فقط من زيارة مايكل، الذي ربما لم يكن لديه متسع من الوقت للاطلاع على تقرير منظمة العفو الذي يعرض بالتفصيل مدى خلاعة الحياة في العراق - البلد الذي نقلت إليه عيون الأطفال لإجبار والديهم على الاعتراف. من الواضح أيضاً أن مايكل لم يعرف ما عرفته لستين عن ان النظام يستخدم طريقة منتظمة طلبته المقيمين في الخارج للتجسس على أبناء وطنهم المقيمين في الخارج ولهاجمتهم وتهديدهم بما سيحدث لعواصمهم الموجودة داخل العراق.

بعد فترة ليست طويلة من زيارة أعضاء

# TheGuardian TIMES \* THE INDEPENDENT

# البحث عن السلام يجب أن يكون أولوية أميركية

□ أليس هناك ما هو أكثر  
دلالة على الحاجة الملحّة  
لإعادة إحياء عملية السلام في  
الشرق الأوسط من المذايّع  
التي تجري في الجليل  
و القدس؟

وقد اعتادت السلطة الفلسطينية إلقاء اللوم على السياسة «الإسرائيلية»، القائمة على الاعتقادات الجماعية وهدم المنازل التي تزيد من العنف وذلك عند إدانتها للهجوم على الباص في الجليل. وفي هذه الأثناء، يجوب الجيش «الإسرائيلي» بيروت بينما يبيت في نابليس بحثاً عن متغيرات أو «استشهاديين» فإذا لم تستطع السلطة الفلسطينية وضع حد للعنف، فإن «إسرائيل» مستعدة للقيام

بمهام السلطة» كما تقول.  
وقد اعترفت حماس، الجناح العسكري، بمسؤوليتها عن تفجير الباص، مشيرة إلى أنه جاء ثالثاً للغارة «الإسرائيلية» التي أدت إلى استشهاد قائد الجناح العسكري في حركة حماس، صلاح شحادة، وأربعة عشر آخرین في الشهر الماضي. وقالت «إسرائيل» إنها تحت هذه الظروف، ستتجول المحادثات المختطف لها مع المسؤولين الفلسطينيين لتخفييف القيود عن الفلسطينيين داخل الضفة الغربية التي فرضت مؤخراً.

ولا يمر يوم من دون وقوع حادث  
عنيف بين الفلسطينيين  
والإسرائيليين» في مكان ما،  
وبمستوى ما، فهمجات الجليل،  
وقنبلة الجامعة العبرية وقتل  
شحادة كلها تعطى مؤشرات عامة  
على أن أي وميض من الأمل سرعان ما  
يتلاشى.



—  
—

لَا تم من جهود، حتى ولدت ميّة.  
وَمَعَ ذلِكَ، توضّح الميادرة أنّ الياس  
المُوجوْد في المنطقة ليس شاملاً، كما  
توضّح:  
أولاً: أن تحرّكـاً قد تم بين  
الفاصلين لتخفيض حدة العنف،

للهذه لسيطع جباره الشهيد صراح سخاذه

الهدنة اثنان من قياديي الحركات  
الفلسطينية المسلحة بالإضافة إلى  
ثالث من حماس. وفي تلك اللحظات  
شتت «إسرائيل» غارتها التي أدت إلى  
مقتل القائد شحادة.  
ولم يتم إعلان مبادرة الهدنة كمثال

A close-up portrait of a middle-aged man with light brown hair, wearing a dark pinstripe suit jacket over a white shirt. He is resting his chin on his right hand, which is propped under his head. The background is a warm-toned, slightly blurred interior.

وزير الخارجية التركي السابق إسماعيل جيم

ال الأوروبي في عدم إقصاء تركيا عن طريق رفض ما أحرزته من تقدم وينبغي الاشادة بالقيادة التركية لقوات حفظ السلام المتعددة الجنسيات في أفغانستان كنوع من التشجيع، مع التأكيد للناخبين أن هذه المخاوف ليست في محلها.

وهناك سوابق لما قد تسرف عنه الانتخابات من نتائج مفاجئة،

التقد الدولي بمنحة تركيا ومقداره 16 ملياري دولار أمريكي والحملة المقبلة تعطي الناخبين الأتراك فرصة لاظهار أن هذه المخاوف ليست في محلها.

صوت البرلمان التركي مؤخراً على طلب بالدعوة إلى انتخابات عامة مبكرة في بداية نوفمبر / تشرين الثاني، والتي استلزمتها الصعف البدني والسياسي المتزايد لرئيس الوزراء، بولنت أجاويد. ويعتبر هذا القرار دليلاً على أن وراء الأحكمة ما وراءها. وتنمح الانتخابات تركيافرصة لمعالجة الإصلاحات المطلوبة قبل المدة المحددة وفق الجدول الزمني السابق بـ 18 شهراً. كما تعطيها والناخبين الفرصة لإظهار أوراق اعتمادها الأوروبيية. وكانت هناك شائعات بوقوع انقلاب عسكري ومنذ فترة غير طويلة بسبب الأزمة السياسية في تركيا، إن لم يكن استياءً فعلياً على السلطة، وما حدث من تسارع الانشقاقات في ائتلاف أجاويد المهزوز، خلق ضغطاً بيديلاً لإقامة انتخابات جديدة وتشكيل حزب جديد يتبنى انضمام تركيا للاتحاد الأوروبي. وفي اليوم التالي لذلك توافق كل عملية جدولة - وليس إقرار المقاييس التي تجحب على كثير من الأسئلة المتعلقة بطلب تركيا الانضمام للاتحاد الأوروبي.

ومن بين التشريعات الجديدة المقترنة استبدال عقوبة الإعدام بالسجن مدى الحياة، وإلغاء الأحكام

يضاً بين بعض الحركات المسلحة الأخرى.

ثانياً: أنه على عكس الانطباع سائد، لم تنته الجهود الدبلوماسية الخارجية بفشل الجهود الأمريكية الأخيرة، على رغم أن الجانبين فلسطيني «الإسرائيلي» قد خفضاً لعنف وجرت بينهما اتصالات سرية.

ثالثاً: أن التدخل الخارجي حتى ولو أمرز تقدماً متواضعاً تجاه السلام، ومن دونه لا يمكن أن يتوقف العنف.

وهذا يعني بطريقة أو بأخرى أهمية إعادة اهتمام أمريكا بعملية السلام، ربما مع دعم أوروبي، وزيادة اهتمام مصر أو المملكة العربية السعودية التي لم ترفض مبارتها كلية في بداية العام الجاري. ومن المؤسف أن إدارة بوش لم تفتض عن هتمامها العريق علانية بالسلام كما تم ترمي بثقلها على «إسرائيل» حتى تنظر في عواقب حلقة سياسة الأخذ والذar وتعترف بالحاجة إلى تنسيق منفي فلسطيني «إسرائيلي» تبادل. فقد قال بوش مؤخراً في بداية مطلته في منزل عائلته إنه حزين لاغتيالات الجديدة، ولكنه لم يتفوه بكلمة واحدة عن حاجة «إسرائيل» إلى ضبط النفس أو استئناف المحادثات.

باستثنى مئى السيد، وواحدة فقط  
الكردية وتعليمها، وتقليل القيود  
المفروضة على حرية التجمع. وقد  
حضر السيد أجاويد ومؤيدوه  
المتفائلون من أن الانتخابات التي قد  
تعرقل انتقال تركيا باتجاه أوروبا، قد  
تمنج النصر لحزب العدالة والتنمية  
البارز المؤيد للإسلاميين (ولكن بعيد  
عن الأصوليين)، وبالتالي يعرض  
للحظر القرض الذي وعد صندوق